7. просит государства — члены Организации информировать Генерального секретаря не позднее начала 1975 года о мерах, принятых в отношении назначения таких национальных корреспондентов.

1897-е пленарное заседание,
16 мая 1974 года

1853 (LVI). Правоспособность замужних женщин, включая право на самостоятельный труд

Экономический и Социальный Совет,

учитывая, что статья 6 Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин²² предусматривает, среди прочего, равенство мужчин и женщин в области частного права, право и дееспособность женщин на равных условиях с мужчинами и одинаковые права и ответственность мужа и жены на протяжении их супружеской жизни,

отмечая, что:

a) в ряде правовых систем замужние женщины не пользуются правом на самостоятельный труд;

b) в различных правовых системах осуществление подобного права со стороны жены, а также ее право управлять и распоряжаться средствами, заработанными в результате ее самостоятельного труда, подвержены ограничениям, которые не относятся к ее мужу,

принимая во внимание, что эти положения не соответствуют статье 6 Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин,

1. *рекомендует* государствам — членам Организации принять, если это еще не сделано, все необходимые меры в целях обеспечения того, чтобы правоспособность замужней женщины была равна правоспособности мужчины в вопросах:

a) доходной деятельности вне дома;

b) полного права распоряжаться своей собственностью и доходом от своего труда;

c) распоряжения общей собственностью семьи;

d) родительской ответственности за своих детей и их интересы;

e) расторжения брака и его правовых последствий;

2. *рекомендует далее,* чтобы государства — члены Организации обеспечивали обоим супругам необходимыми средствами юридического или какого-либо иного характера в целях оказания им содействия при разрешении их споров по вышеупомянутым вопросам, уделяя при этом

особое внимание необходимости посредничества через компетентные власти и при помощи персонала, подготовленного по всем аспектам семейных отношений.

1897-е пленарное заседание,
16 мая 1974 года

1854 (LVI). Исследование взаимосвязи между положением женщин и регулированием размеров семьи

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Декларацию социального прогресса и развития, провозглашенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, в которой подтверждалось, что родители имеют право свободно и с полной ответственностью определять число своих детей и сроки между их рождением и что семьям должны быть предоставлены необходимые знания и средства, которые дали бы им возможность осуществлять это право,

ссылаясь на резолюцию 2683 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1970 года, провозглашающую 1974 год Всемирным годом народонаселения, и на резолюцию 1484 (XLVIII) Экономического и Социального Совета от 3 апреля 1970 года, постановившую созвать в 1974 году Всемирную конференцию по народонаселению для рассмотрения основных демографических проблем, их взаимосвязи с экономическим и социальным развитием, а также политики и программы действий в области народонаселения, необходимых для роста благосостояния и развития человечества,

сознавая тот факт, что в каждой стране существуют значительные различия в положении с народонаселением и демографией и что в этой связи каждая страна должна без всякого давления изыскать свой собственный подход и решения,

признавая, что положение женщин, изменения в народонаселении и общий прогресс развития тесно взаимосвязаны и что женщины должны играть важнейшую роль во всех этих областях,

признавая значение межотраслевых и межнациональных исследований, в которых учитываются выводы и рекомендации семинаров по вопросам положения женщин и планирования семьи, проходивших в 1972 и 1973 годах в Турции, Доминиканской Республике и Индонезии,

признавая также, что для многих стран нынешний и продолжающийся быстрый рост населения имеет серьезные последствия для развития и прогресса женщин, в то время как, с другой стороны, для многих других стран с низкой демографической плотностью рост населения является важным элементом для развития и тем самым для прогресса женщин,

²² Резолюция 2263 (XXII) Генеральной Ассамблеи.